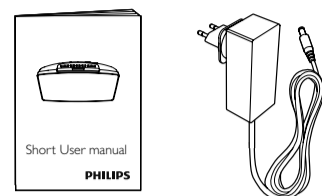
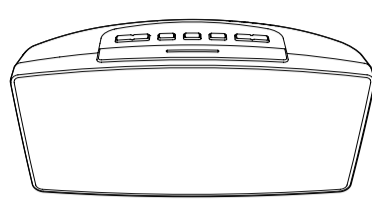


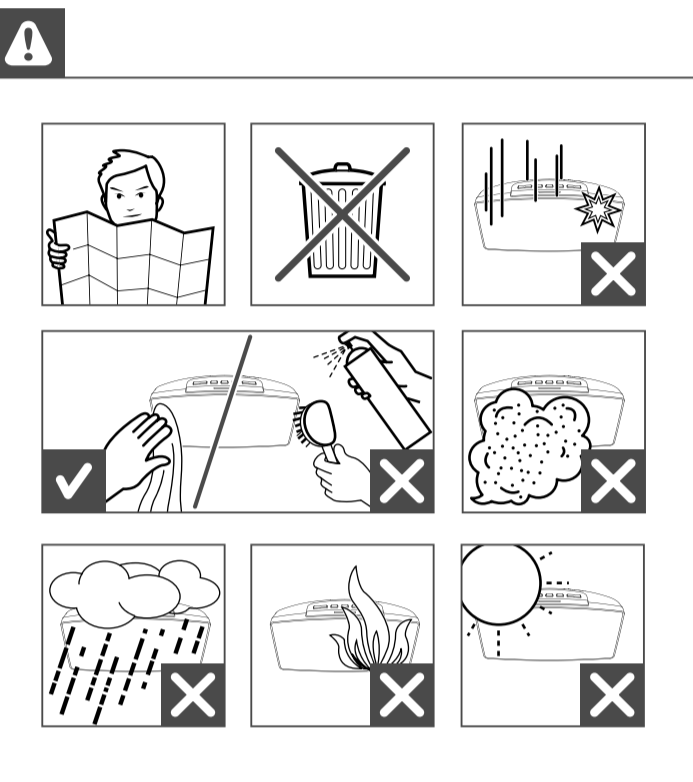


- EN Short User Manual
- CS Krátká uživatelská příručka
- DA Kort brugervejledning
- DE Kurzanleitung
- EL Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης
- ES Manual de usuario corto
- FI Lyhyt käyttöopas
- FR Bref mode d'emploi
- HU Rövid használati útmutató
- IT Manuale dell'utente breve
- NL Korte gebruikershandleiding
- PL Krótka instrukcja obsługi
- PT Manual do utilizador resumido
- RU Краткое руководство пользователя
- SK Stručný návod na používanie
- SV Kortfattad användarhandbok
- UK Короткий посібник
- KK Кыскаша пайдаланушы неркауыгы

PHILIPS



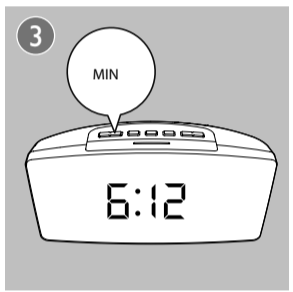
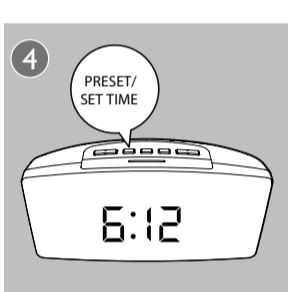
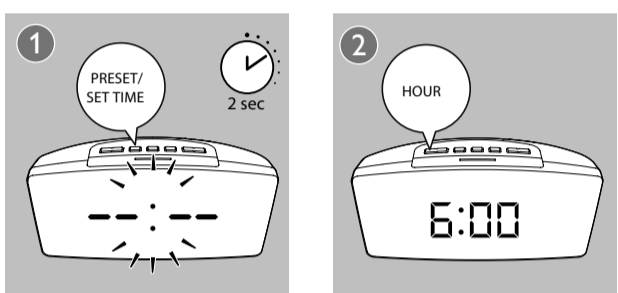
- EN Before using your product, read all accompanying safety information.
- CS Před použitím výrobku si přečtěte příbalené bezpečnostní informace.
- DA Før du bruger produktet, skal du læse alle medfølgende sikkerhedsoplysninger.
- DE Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Produktes alle beiliegenden Sicherheitsinformationen.
- EL Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε όλες τις συνοδευτικές πληροφορίες ασφαλείας.
- ES Antes de utilizar el producto, lee toda la información de seguridad que se adjunta.
- FI Lue kaikki turvallisuustiedot ennen tuotteen käyttöä.
- FR Avant d'utiliser votre produit, lisez toutes les informations sur la sécurité fournies.
- HU A termék használatá előtt olvassa el az ahhoz tartozó összes biztonsági tudnivalót.
- IT Prima di usare il prodotto, leggere tutte le relative informazioni sulla sicurezza.
- NL Lees alle veiligheidsinformatie voordat u het product gebruikt.
- PL Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać wszystkie dołączone informacje dotyczące bezpieczeństwa.
- PT Antes de utilizar o seu produto, leia todas as informações de segurança que o acompanham.
- RU Перед использованием устройства необходимо ознакомиться со всеми прилагаемыми инструкциями по безопасности.
- SK Pred používaním výrobku si prečítajte všetky príbalené bezpečnostné informácie.
- SV Innan du använder produkten bör du läsa all medföljande säkerhetsinformation.
- UK Перед використанням пристрою прочитайте усі інструкції з техніки безпеки, що додається.
- KK Өнімді пайдаланбастан бұрын, барлық қосымша қауіпсіздік ақпаратын оқыңыз.



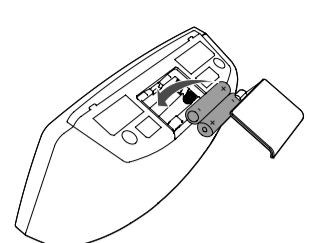
Specifications are subject to change without notice
© 2014 WOX Innovations Limited. All rights reserved.
This product was brought to the market by WOX Innovations Limited or one of its affiliates, further referred to in this document as WOX Innovations, and is the manufacturer of the product. WOX Innovations is the warrantor in relation to the product with which this booklet was packaged. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips NV.



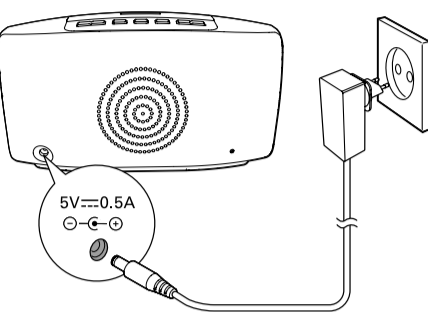
AJ3400_12_Short UM_V4.0



- EN 1 In clock mode, press and hold PRESET/SET TIME for 2 seconds.
2 Press HOUR to set the hour.
3 Press MIN to set the minute.
4 Press PRESET/SET TIME to confirm.
- CS 1 V pohotovostním režimu stisknete a podržíte tlačítko PRESET/SET TIME na 2 sekundy.
2 Stisknutím tlačítka HOUR nastavíte hodiny.
3 Stisknutím tlačítka MIN nastavíte minuty.
4 Stisknutím tlačítka PRESET/SET TIME potvrďte výběr.
- DA 1 I urtilstand skal du trykke og holde PRESET/SET TIME nede i 2 sekunder.
2 Tryk på TIME for at indstille timetallet.
3 Tryk på MIN for at indstille minutteret.
4 Tryk på PRESET/SET TIME for at bekræfte.
- DE 1 Halten Sie im Uhrmodus die Taste PRESET/SET TIME 2 Sekunden lang gedrückt.
2 Drücken Sie die Taste HOUR, um die Stunden einzustellen.
3 Drücken Sie die Taste MIN, um die Minuten einzustellen.
4 Drücken Sie zur Bestätigung auf PRESET/SET TIME.
- EL 1 Στην κατάσταση ρολογιού, πατήστε PRESET/SET TIME για 2 δευτερόλεπτα.
2 Πατήστε HOUR για να ρυθμίσετε την ώρα.
3 Πατήστε MIN για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
4 Πατήστε PRESET/SET TIME για επιβεβαίωση.
- ES 1 En el modo de reloj, mantenga pulsado PRESET/SET TIME durante 2 segundos.
2 Pulse HOUR para ajustar la hora.
3 Pulse MIN para ajustar los minutos.
4 Pulse PRESET/SET TIME para confirmarlo.



2 X 1.5V R3/UM4/AAA CELL



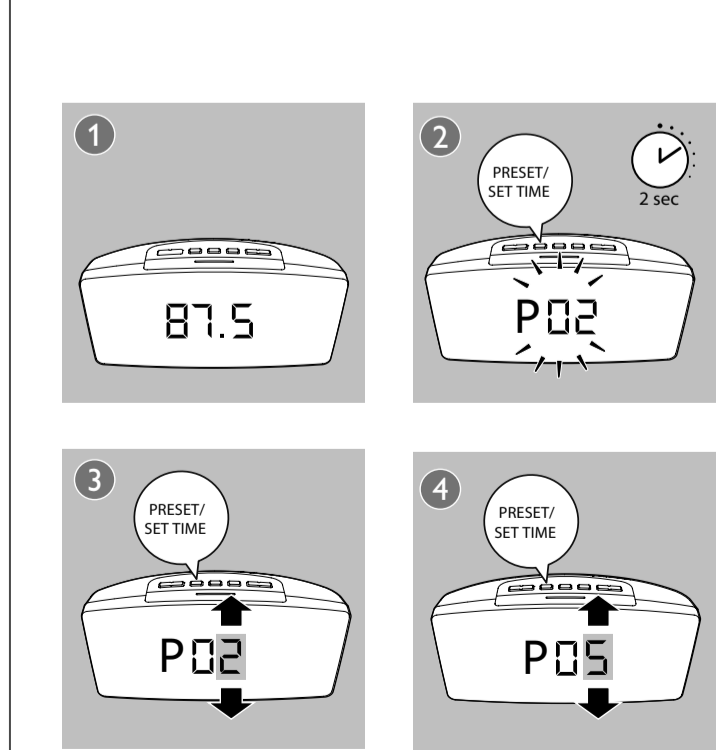
- EN Batteries are only used for alarm and time backup.
- CS Baterie se používají pouze pro záchování budku a času.
- DA Batterierne bruges til backup af alarm og klokkeslet.
- DE Batterien werden nur zur Weckzeit- und Uhrzeitsicherung verwendet.
- EL Οι μπαταρίες χρησιμοποιούνται μόνο για τη διατήρηση της ώρας και της αφύπνισης σε περίπτωση διακομής ρεύματος.
- ES Las pilas solo se utilizan para la hora y la alarma de respaldo.
- FI Akkuja tai paristoja käytetään vain hälytykseen ja kellonajan varmistukseen.
- FR Les piles sont utilisées uniquement pour la sauvegarde d'alarme et d'heure.
- HU Az akkumulátor csak az ébresztés és az óra tartalektáplására szolgál.
- IT Le batterie vengono utilizzate solo per il backup della sveglia e dell'ora.
- NL Batterijen worden uitsluitend gebruikt voor het alarm en voor back-up van de tijd.
- PL Baterie służą jedynie do podtrzymania działania budzika i zegara.
- PT As pilhas são utilizadas apenas como reserva para o alarme e as horas.
- RU Батареи используются только в качестве резервного источника питания для будильника и часов.
- SK Batterie slúžia iba na zálohovanie budíka a času.
- SV Batterier används bara för säkerhetskopiering av larm och tid.
- UK Батареї використовуються лише для резервного зберігання надуштування будильника і часу.
- KK Батарейлар тек олар мен уақытты сақтау үшін пайдаланылдам.



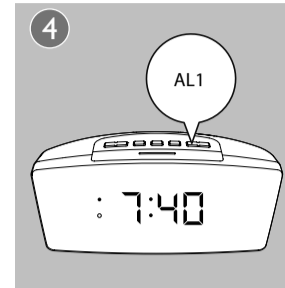
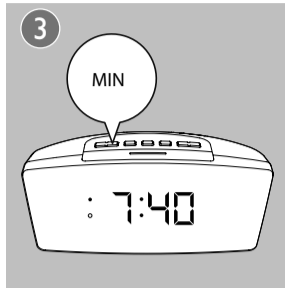
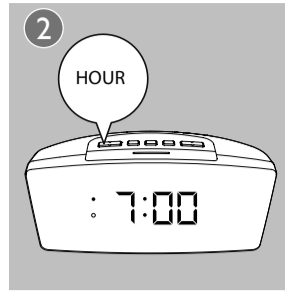
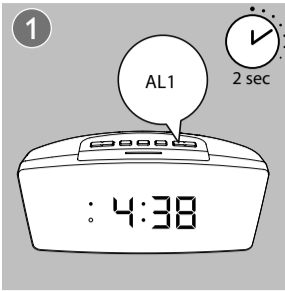
- EN Tune to a FM radio station
In FM mode, press and hold ◀TUNING▶ for over 2 seconds to tune to a station with strong reception automatically.
- CS Naladění rádiové stanice FM
Stisknutím a podržením tlačítka ◀TUNING▶ na více než 2 sekundy v režimu FM naladíte automaticky stanici se silným příjmem.
- DA Indstilling til en FM-radiostation
I FM-tilstand skal du trykke og holde ◀TUNING▶ nede i mere end 2 sekunder for automatisk at finde en station med stærkt signal.
- DE Einstellen eines UKW-Radiosenders
Halten Sie ◀TUNING▶ im UKW-Modus mehr als 2 Sekunden lang gedrückt, um automatisch einen Sender mit starkem Empfang einzustellen.
- EL Σύντονισμός ραδιοφωνικού σταθμού FM
Στη λειτουργία ραδιοφωνικού, πατήστε ◀TUNING▶ για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα, για να συντονιστείτε αυτόματα σε ένα σταθμό με ισχυρό σήμα.
- ES Sintonización de una emisora de radio FM/MW
En el modo FM, mantenga pulsado ◀TUNING▶ durante más de 2 segundos para sintonizar una emisora con recepción fuerte automáticamente.
- FI FM-radioasemien virittäminen
Virttä radioasemaa, jonka signaali on vahva, painamalla FM-tilassa ◀TUNING▶ painiketta yli 2 sekunnin ajan.
- FR Réglage d'une station de radio FM
En mode FM, maintenez ◀TUNING▶ enfoncé pendant plus de 2 secondes pour sélectionner automatiquement une station présentant un signal fort.
- HU FM-rádióállomásra hangolás
Az FM módban több mint 2 másodpercig tartva nyomva a ◀TUNING▶ gombot egy megfelelő erősséggel fogható rádióállomás automatikus behangolásához.

- IT Sintonizzazione su una stazione radio FM
In modalità FM, tenere premuto ◀TUNING▶ per oltre 2 secondi per sintonizzarsi automaticamente su una stazione con una ricezione forte.
- NL Afstemmen op een FM-radiozender
Houd in de FM-modus ◀TUNING▶ meer dan 2 seconden ingedrukt om automatisch af te stemmen op een radiozender met een sterk signaal.
- PL Sstrojenie do stacji radiowej FM
W trybie FM naciśnij i przytrzymaj przycisk ◀TUNING▶ przez ponad 2 sekundy, aby automatycznie dostrzoc radio do stacji o silnym sygnale.
- PT Sintonizar uma estação de rádio FM
No modo FM, mantenha ◀TUNING▶ premido durante mais de 2 segundos para sintonizar automaticamente uma estação com uma recepção forte.
- RU Настройка радиостанции FM
В режиме FM нажмите и удерживайте кнопку ◀TUNING▶ не менее 2 секунд, чтобы автоматически настроить радиостанцию с сильным сигналом.
- SK Naladenie rozhlasovej stanice v pásme FM
V režime FM stlačte a podrzte tlačidlo ◀TUNING▶ na minimálne 2 sekundy, čím automaticky naladíte stanicu so silným signálom.
- SV Ställa in en FM-radiokanal
Håll ◀TUNING▶ nedtryckt i minst 2 sekunder i FM-läge om du vill ställa in en kanal med stark mottagning automatiskt.
- UK Налаштування радіостанції FM
У режимі FM натисніть та утримуйте автоматично налаштувати станцію з сильним сигналом.
- KK FM радио станциясына реттеу
Қабдыдау күшті станцияға автоматты түрде реттеу үшін FM режимінде ◀TUNING▶ түймесін 2 секундтан артық баспн тұрғызу.

- EN Select a preset radio station
In FM mode, press PRESET repeatedly to select a preset station.
- CS Výběr předvolby rádiové stanice
Opakováním stisknutím tlačítka PRESET v režimu FM vyberte předvolbu stanice.
- DA Valg af en forudindstillet radiostation
Tryk gentagne gange på PRESET i FM-tilstand for at vælge en forudindstillet station.
- DE Auswählen eines voreingestellten Radiosenders
Drücken Sie im UKW-Modus wiederholt PRESET, um einen voreingestellten Radiosender auszuwählen.
- EL Επιλογή προεπιλεγμένου ραδιοφωνικού σταθμού
Στη λειτουργία FM πατήστε επανειλημμένα PRESET για να επιλέξετε έναν προεπιλεγμένο ραδιοφωνικό σταθμό.
- ES Selección de una emisora de radio preintonizada
En el modo FM, pulse PRESET varias veces para seleccionar una emisora preintonizada.
- FI Pikavalinta-aseman valitseminen
Valitse esiasetettu asema painamalla PRESET-painiketta toistuvasti FM-tilassa.
- FR Sélection d'une station de radio présélectionnée
En mode FM, appuyez plusieurs fois sur PRESET pour sélectionner une station présélectionnée.
- HU Tárto rádióállomás kiválasztása
FM módban a PRESET gomb többszöri megnyomásával válasszon ki egy előre beállított állomást.
- IT Selezione di una stazione radio preimpostata
In modalità FM, premere più volte PRESET per selezionare una stazione radio preimpostata.
- NL Een voorkeuzezender selecteren
Druk in de FM-modus herhaaldelijk op PRESET om een voorkeuzezender te selecteren.
- PL Wybór zaprogramowanej stacji radiowej
W trybie FM naciśnij kilkakrotnie przycisk PRESET, aby wybrać zaprogramowaną stację radiową.
- PT Seleçãoar uma estação de rádio programada
No modo FM, prima PRESET repetidamente para selecionar uma estação programada.
- RU Выбор сохраненной радиостанции
В режиме FM последовательно нажимайте кнопку PRESET для выбора сохраненной радиостанции.
- SK Výber predvolby rozhlasovej stanice
V režime FM opakovitým stlačením tlačidla PRESET vyberte predvolbu stanice.
- SV Välj en förinställd radiokanal.
Tryck på PRESET uppregade gånger i FM-läge för att välja en förinställd kanal.
- UK Вибір попередньо встановленої радіостанції
Щоб вибрати попередньо встановлену станцію, у режимі FM кілька разів натисніть PRESET.
- KK Алаын ала орнатылган радио станцияны таңдау
Алаын ала орнатылган станцияны таңдау үшін FM режимінде PRESET түймесін қайталап басыңыз.



- EN Program radio stations
1 Tune to a radio station.
2 Press and hold PRESET for 2 seconds.
3 The preset number begins to blink.
4 Press PRESET again to confirm.
5 Repeat step 1 to 4 to store other stations.
- CS Naprogramování rádiových stanic
1 Naladění rádiové stanice.
2 Stiskněte tlačítko PRESET a podržte po 2 sekundy.
3 Začne blikat číslo předvolby.
4 Stisknutím tlačítka ◀TUNING▶ vyberte číslo.
5 Potvrďte opětovným stiskem tlačítka PRESET.
6 Opakováním kroku 1 až 4 uložte další stanice.
- DA Programmer radiostationer
1 Find en radiostation.
2 Tryk på PRESET, og hold den nede i 2 sekunder.
3 Det forudindstillede nummer begynder at blinke.
4 Tryk på ◀TUNING▶ for at vælge et nummer.
5 Tryk på PRESET igen for at bekræfte.
6 Gentag trin 1 til 4 for at lagre andre stationer.
- DE Programmieren von Radiosendern
1 Finden eines Radiosenders
2 Halten Sie die Taste PRESET 2 Sekunden lang gedrückt.
3 Die voreingestellte Nummer blinkt.
4 Drücken Sie ◀TUNING▶ um eine Nummer auszuwählen.
5 Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4, um weitere Sender zu speichern.
- FI Radioasemien ohjelmointi
1 Radioasemien virittäminen.
2 Paina PRESET-painiketta 2 sekuntia.
3 Pikavalintanumero alkaa vilkkua.
4 Valitse numero ◀TUNING▶-painikella.
5 Vahvista painamalla uudelleen PRESET-painiketta.
- FR Programmation des stations de radio
1 Permet de régler une station de radio de votre choix.
2 Maintenez le bouton PRESET enfoncé pendant 2 secondes.
3 Le numéro de présélection se met à clignoter.
4 Appuyez sur ◀TUNING▶ pour sélectionner un numéro.
5 Répétez les étapes 1 à 4 pour mémoriser d'autres stations.
- HU Rádióállomások beprogramozása
1 Hangolás be egy rádióállomást.
2 Tartsa lenyomva a PRESET gombot 2 másodpercig.
3 Az előre beállított programszám villogni kezd.
4 Nyomja meg a ◀TUNING▶ gombot egy szám kiválasztásához.
5 Meggerésítéshez nyomja meg az PRESET gombot még egyszer.
6 Hús állomásköz tárolásához ismételje meg az 1-4. lépéseket.
- IT Programmazione delle stazioni radio
1 Consentono di sintonizzarsi su una stazione radio.
2 Tenere premuto PRESET per circa 2 secondi.
3 Il numero preimpostato inizia a lampeggiare.
4 Premere ◀TUNING▶ per selezionare un numero.
5 Ripetere il passaggio 1 al 4 per memorizzare altre stazioni.
- NL Radiostation programmeren
1 Hiermee stemt u af op een radiozender.
2 Houd PRESET 2 seconden ingedrukt.
3 Het voorkeuzenummer gaat knipperen.
4 Druk op ◀TUNING▶ om een nummer te selecteren.
5 Druk nogmaals op PRESET om te bevestigen.
6 Herhaal stap 1 t/m 4 als u nog meer zenders wilt opslaan.
- PL Programowanie stacji radiowych
1 Dostróż stację radiową.
2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk PRESET przez 2 sekundy.
3 Zaprogramowany numer stacji zacznie migać.
4 Za pomocą przycisków ◀TUNING▶ wybierz numer stacji.
5 Ponownie naciśnij przycisk PRESET, aby zatwierdzić.
6 Powtórz czynności 1-4, aby zapisać inne stacje.
- PT Programar estações de rádio
1 Sintonizar uma estação de rádio.
2 Manter o PRESET premido durante 2 segundos.
3 O número de programação fica intermitente.
4 Prima ◀TUNING▶ para seleccionar um número.
5 Prima novamente PRESET para confirmar.
6 Repita os passos 1 a 4 para memorizar as outras estações.
- RU Программирование радиостанций
1 Настройка радиостанции.
2 Нажмите и удерживайте кнопку PRESET в течение 2 секунд.
3 Начнет мигать номер радиостанции.
4 Нажмите ◀TUNING▶ для выбора номера радиостанции.
5 Нажмите PRESET еще раз для подтверждения.
6 Для сохранения других станций повторите шаги с 1 по 4.
- SK Programovanie rozhlasových stanic
1 Naladte rozhlasovú stanicu.
2 Stlačte a na 2 sekundy podrzte tlačidlo PRESET.
3 Číslo predvolby začne blikat.
4 Stlačením tlačidla ◀TUNING▶ vyberte číslo.
5 Potvrďte opätovným stlačením tlačidla PRESET.
6 Ak chcete uložť ďalšie stanice, zopakujte kroky 1 až 4.
- SV Programmera radiokanaler
1 Ställ in en radiokanal.
2 Håll PRESET intryckt i 2 sekunder.
3 Smbalvalnnumret börjar blinka.
4 Välj ett nummer genom att trycka på ◀TUNING▶.
5 Bekräfta genom att trycka på PRESET igen.
6 Repetera steg 1 till 4 för att lagra andra kanaler.
- UK Програмування радіостанцій
1 Налаштуйте радіостанцію.
2 Натисніть та утримуйте PRESET протягом 2 секунд.
3 Почне бликати попередньо встановлений номер.
4 Щоб вибрати номер, натисніть ◀TUNING▶.
5 Щоб підтвердити вибір, натисніть PRESET.
6 Щоб зберегти інші станції, повторіть кроки 1-4.
7 Радіо станцияларды бағдарлау
1 Радиостанцияны реттеу.
2 PRESET түймесін 2 секунд баспн тұрғызу.
3 Алдын ала орнатылган сан жыпылдай бастайды.
4 Радіо каналы таңдау үшін ◀TUNING▶ түймесін басыңыз.
5 Радіо станцияларды сақтау үшін 1-4 қадамдарды қайталаңыз.



EN Set alarm

- 1 Press and hold **AL1** (or **AL2**) for 2 seconds.
- 2 Press **HOUR** to set the hour.
- 3 Press **MIN** to set the minute.
- 4 Press **AL1** (or **AL2**) to confirm.
- To stop an alarm, press **AL1** (or **AL2**) when it rings.

CS Nastavení budíku

- 1 Stiskněte a podržte tlačítko **AL1** (nebo **AL2**) na 2 sekundy.
- 2 Stisknutím tlačítka **HOUR** nastavíte hodiny.
- 3 Stisknutím tlačítka **MIN** nastavíte minuty.
- 4 Stisknutím tlačítka **AL1** (nebo **AL2**) potvrďte nastavení.
- Chcete-li přerušit budík, stiskněte během vyzvání tlačítko **AL1** (nebo **AL2**).

DA Indstil alarm

- 1 Tryk på **AL1** (eller **AL2**), og hold nede i 2 sekunder.
- 2 Tryk på **TIME** for at indstille timetallet.
- 3 Tryk på **MIN** for at indstille minuttallet.
- 4 Tryk på **AL1** (eller **AL2**) for at bekræfte.
- For at stoppe en alarm skal du trykke på **AL1** (eller **AL2**), når den ringer.

DE Einstellen des Alarms

- 1 Halten Sie **AL1** (oder **AL2**) 2 Sekunden lang gedrückt.
- 2 Drücken Sie die Taste **HOUR**, um die Stunden einzustellen.
- 3 Drücken Sie die Taste **MIN**, um die Minuten einzustellen.
- 4 Drücken Sie zur Bestätigung **AL1** (oder **AL2**).
- Um einen Alarm zu stoppen, drücken Sie **AL1** (oder **AL2**), wenn er ertönt.

EL Ρύθμιση αφύπνισης

- 1 Πατήστε το **AL1** (ή το **AL2**) για 2 δευτερόλεπτα.
- 2 Πατήστε **HOUR** για να ρυθμίσετε την ώρα.
- 3 Πατήστε **MIN** για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
- 4 Πατήστε **AL1** (ή **AL2**) για επιβεβαίωση.
- Για να διακομίσετε μια αφύπνιση, πατήστε **AL1** (ή **AL2**) όταν χτυπάει.

ES Configuración de la alarma

- 1 Mantenga pulsado **AL1** (o **AL2**) durante 2 segundos.
- 2 Pulse **HOUR** para ajustar la hora.
- 3 Pulse **MIN** para ajustar los minutos.
- 4 Pulse **AL1** (o **AL2**) para confirmar.
- Para detener una alarma, pulse **AL1** (o **AL2**) cuando suene.

FI Herätyksen asettaminen

- 1 Paina **AL1**- (tai **AL2**) -painiketta 2 sekuntia.
- 2 Määritä tunti **HOUR** (Tunnit)-painikkeella.
- 3 Määritä minuutti **MIN**-painikkeella.
- 4 Vahvista painamalla **AL1**- tai **AL2**-painiketta.
- Haljennä hälytyksen soidessa painamalla **AL1**- (tai **AL2**) -painiketta.

FR Réglage de l'alarme

- 1 Maintenez le bouton **AL1** (ou **AL2**) enfoncé pendant 2 secondes.
- 2 Appuyez sur **HOUR** pour régler l'heure.
- 3 Appuyez sur **MIN** pour régler les minutes.
- 4 Appuyez sur **AL1** (ou **AL2**) pour confirmer.
- Pour arrêter une alarme, appuyez sur **AL1** (ou **AL2**) lors de la sonnerie.

HU Ébresztés beállítás

- 1 Tartás lenyomva a **ORA** (vagy **AL1**) gombot 2 másodperçig.
- 2 Nyomja meg a **ORA** gombot az órá beállításához.
- 3 Nyomja meg a **MIN** (perc) gombot a perc beállításához.
- 4 Nyomja meg a **AL1** (vagy a **AL2**) gombot a jóváhagyáshoz.
- Ha szól az ébresztés, a leállításához nyomja meg a **AL1** (vagy **AL2**) gombot.

IT Impostazione della sveglia

- 1 Tenere premuto **AL1** (o **AL2**) per 2 secondi.
- 2 Premere **HOUR** per impostare l'ora.
- 3 Premere **MIN** per impostare i minuti.
- 4 Premere **AL1** (o **AL2**) per confermare.
- Per spegnere la sveglia, premere **AL1** (o **AL2**) quando suona.

NL Het alarm instellen

- 1 Houid **AL1** (of **AL2**) 2 seconden ingedrukt.
- 2 Druk op **OUR** om het uur in te stellen.
- 3 Druk op **MIN** om de minuten in te stellen.
- 4 Druk ter bevestiging op **AL1** (of **AL2**).
- Om een alarm te stoppen drukt u op **AL1** (of **AL2**) wanneer het afgaat.

PL Ustawianie budzika

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **AL1** (lub **AL2**) przez 2 sekundy.
- 2 Naciśnij przycisk **HOUR**, aby ustawić godzinę.
- 3 Naciśnij przycisk **MIN**, aby ustawić minutę.
- 4 Naciśnij przycisk **AL1** (lub **AL2**), aby potwierdzić.
- Aby wyłączyć budzik, gdy zadzwoni, naciśnij przycisk **AL1** (lub **AL2**).

PT Definir o alarme

- 1 Mantenha **AL1** (ou **AL2**) premido durante 2 segundos.
- 2 Prima **HOUR** para acertar a hora.
- 3 Prima **MIN** para acertar os minutos.
- 4 Prima **AL1** (ou **AL2**) para confirmar.
- Para parar um alarme, prima **AL1** (ou **AL2**) quando este tocar.

RU Установка будильника

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **AL1** (или **AL2**) в течение 2 секунд.
- 2 Нажмите **HOUR**, чтобы установить значение часа.
- 3 Нажмите **MIN**, чтобы установить значение минут.
- 4 Для подтверждения нажмите **AL1** (или **AL2**).
- Для прекращения сигнала будильника нажмите **AL1** (или **AL2**), когда он срабатывает.

SK Nastavenie budíka

- 1 Stlačte a 2 sekundy podržte tlačítko **AL1** (alebo tlačítko **AL2**).
- 2 Stlačením tlačítka **HOUR** nastavíte hodinu.
- 3 Stlačením tlačítka **MIN** nastavíte minúty.
- 4 Potvrďte zstlačením tlačítka **AL1** (alebo tlačítka **AL2**).
- Ak chcete zastaviť budík, stlačte počas zvonenia budíka tlačítko **AL1** (alebo **AL2**).

SV Ställa in larm

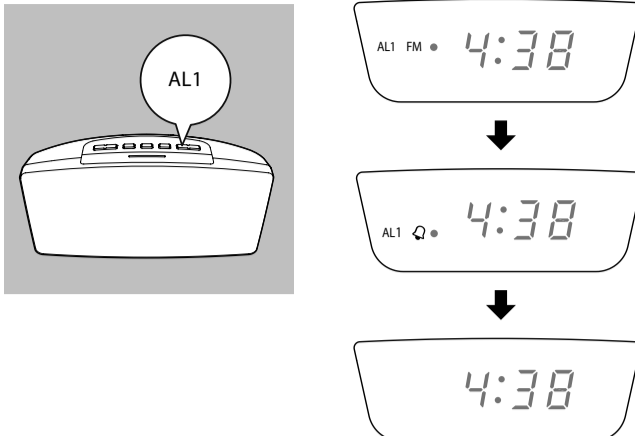
- 1 Håll **AL1** (eller **AL2**) intryckt i 2 sekunder.
- 2 Tryck på **HOUR** för att ställa in timmarna.
- 3 Tryck på **MIN** för att ställa in minuterna.
- 4 Bekräfta genom att trycka på **AL1** (eller **AL2**).
- Tryck på **AL1** (eller **AL2**) när larmet ringer för att stänga av det.

UK Нахаштування будильника

- 1 Натисніть та утримуйте **AL1** (або **AL2**) протягом 2 секунд.
- 2 Щоб встановити годину, натисніть **HOUR**.
- 3 Щоб налаштувати хвилини, натисніть **MIN**.
- 4 Для підтвердження натисніть **AL1** (або **AL2**).
- Щоб вимкнути будильник, натисніть **AL1** (або **AL2**), коли він дзвонить.

KK Отқышты орнату

- 1 **AL1** (немесе **AL2**) түймесін 2 секунд басып тұрыңыз.
- 2 Сағатты орнату үшін **CAFAT** түймесін басыңыз.
- 3 Минутты орнату үшін **MIN** түймесін басыңыз.
- 4 Расау үшін **AL1/AL2** түймесін басыңыз.
- Отырады топқату үшін шыршадағы кезде **AL1** (немесе **AL2**) түймесін басыңыз.



EN Select alarm source

Press **AL1** (or **AL2**) repeatedly to select FM radio or buzzer as the alarm source.

CS Nastavení zdroje budíku

Opakovaným stisknutím tlačítka **AL1** (nebo **AL2**) vyberte rádio FM nebo budík jako zdroj budíku.

DA Indstil alarmkilde

Tryk gentagne gange på **AL1** (eller **AL2**) for at vælge FM-radio eller buzzer som alarmkilde.

DE Einstellen der Alarmquelle

Drücken Sie wiederholt **AL1** (oder **AL2**), um UKW-Radio oder den Summer als Alarmquelle auszuwählen.

EL Ρύθμιση πηγής αφύπνισης

Πατήστε επαναληπτικά **AL1** (ή **AL2**) για να επιλέξετε ως πηγή αφύπνισης το ραδιοφωνικό FM ή τον βομβητή.

ES Ajuste de la fuente de la alarma

Pulse **AL1** (o **AL2**) varias veces para seleccionar la radio FM o el zumbador como fuente de la alarma.

FI Herätyslähteen valinta

Valitse FM-radio tai summeri herätyslähteenä painamalla **AL1**- (tai **AL2**)-painiketta toistuvasti.

FR Définition de la source de l'alarme

Appuyez sur **AL1** (ou **AL2**) à plusieurs reprises pour sélectionner la radio FM ou le buzzer comme source de l'alarme.

HU Ébresztési forrás beállítás

Nyomja le többször a **AL1** (vagy **AL2**) gombot, ha az FM rádiót vagy a berregőt ki szeretné választani az ébresztés forrásának.

IT Impostazione della sorgente della sveglia

Premere **AL1** (o **AL2**) più volte per selezionare la radio FM o il segnale acustico come la sorgente della sveglia.

NL Alarmbron instellen

Druk herhaaldelijk op **AL1** (of **AL2**) om FM-radio of de zoemer als alarmbron te selecteren.

PL Ustawianie źródła sygnału budzika

Naciśnij kilkakrotnie przycisk **AL1** (lub **AL2**), aby wybrać radio FM lub brzęczyk jako źródło sygnału budzika.

PT Definir fonte do alarme

Prima **AL1** (ou **AL2**) repetidamente para seleccionar a rádio FM ou o sinal sonoro como fonte de alarme.

RU Установка источника сигнала будильника

Последовательно нажимайте **AL1** (или **AL2**), чтобы выбрать радио FM или звуковой сигнал в качестве источника сигнала будильника.

SK Nastavenie zdroja budíka

Opakovaným stlačením tlačítka **AL1** (alebo **AL2**) vyberte ako zdroj budenia FM rádio alebo bzvanie.

SV Ställ in larmkälla

Tryck på **AL1** (eller **AL2**) uppregade gånger för att välja FM-radio eller summer som larmkälla.

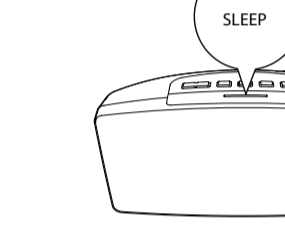
UK Нахаштування джерела сигналу будильника

Натисніть кнопку **AL1** (або **AL2**) кілька разів поспіль, щоб вибрати FM-радіо або зумер як джерело сигналу будильника.

KK Отыар кезін орнату

FM радиосын немесе дабыдайды отыр көз ретінде таңдау үшін **AL1** (немесе **AL2**) түймесін қайталап басыңыз.

Z



EN Press **SLEEP** repeatedly to select the sleep timer period.

CS Opakovaným stisknutím tlačítka **SLEEP** vyberte časová vprnutí.

DA Tryk gentagne gange på **SLEEP** for at vælge tidsrummet for sleep-timer.

DE Drücken Sie wiederholt **SLEEP**, um den Sleep-Timer-Zeitraum auszuwählen.

EL Πατήστε επαναληπτικά **SLEEP** για να επιλέξετε το χρονικό διάστημα του χρονοδιακόμιτη απενργοποίησης.

ES Pulse **SLEEP** varias veces para seleccionar el periodo del temporizador de desconexión.

FI Valitse uniajastimen jaksoksi **SLEEP**-painiketta toistuvasti.

FR Appuyez sur **SLEEP** à plusieurs reprises pour sélectionner la période d'arrêt programmé.

HU Nyomja meg többször a **SLEEP** gombot az elválasztás előtti időtartamának kiválasztásához.

IT Premere ripetutamente **SLEEP** per selezionare la durata dello spegnimento automatico.

NL Druk herhaaldelijk op **SLEEP** om de sleep-timer te kiezen.

PL Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SLEEP**, aby ustawić wyłącznik czasowy.

PT Prima **SLEEP** repetidamente para seleccionar o período de tempo do temporizador.

RU Последовательно нажимайте **SLEEP** для выбора периода работы таймера отключения.

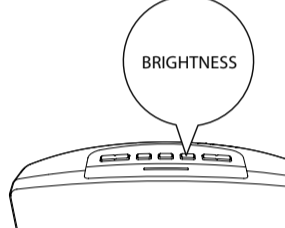
SK Opakovaným stlačením tlačítka **SLEEP** vyberte čas do automatického vypnutia.

SV Tryck uppregade gånger på **SLEEP** för att välja insovnings-timerperiod.

UK Щоб вибрати період часу для таймера вимкнення, кілька разів натисніть **SLEEP**.

KK Ұқыы таймерінің мерзімін таңдау үшін **SLEEP** түймесін қайталап басыңыз.

B



EN Press **BRIGHTNESS** repeatedly to adjust display brightness.

CS Opakovaným stisknutím tlačítka **BRIGHTNESS** upravte jas displeje.

DA Tryk gentagne gange på **BRIGHTNESS** for at justere lysstyrken på skærmen.

DE Drücken Sie wiederholt **BRIGHTNESS**, um die Display-Helligkeit einzustellen.

EL Πατήστε επαναληπτικά **BRIGHTNESS** για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα της οθόνης.

ES Pulse **BRIGHTNESS** varias veces para ajustar el brillo de la pantalla.

FI Säädä näyttön kirkkautta painamalla **BRIGHTNESS**-painiketta toistuvasti.

FR Appuyez plusieurs fois sur **BRIGHTNESS** pour régler la luminosité.

HU A **BRIGHTNESS** gomb többször megnyomásával beállithatja a kijező fényerejét.

IT Premere **BRIGHTNESS** più volte per regolare la luminosità del display.

NL Druk herhaaldelijk op **BRIGHTNESS** om de beeldschermhelderheid in te stellen.

PL Naciśnij kilkakrotnie przycisk **BRIGHTNESS**, aby wyregulować jasność wyświetlacza.

PT Prima **BRIGHTNESS** repetidamente para ajustar o brilho do visor.

RU Чтобы настроить яркость, последовательно нажимайте кнопку **BRIGHTNESS**.

SK Opakovaným stlačením tlačítka **BRIGHTNESS** upravte nastavenie jasu displeja.

SV Tryck på **BRIGHTNESS** uppregade gånger för att justera skärmens ljusstyrka.

UK Кілька разів натисніть **BRIGHTNESS**, щоб налаштувати яскравість дисплея.

KK Дисплей жарықтығын реттеу үшін **BRIGHTNESS** түймесін қайталап басыңыз.

E

English

Total Output Power	0.4W RMS
Tuning range	87.5-108 MHz
Tuning grid	50 KHz
Sensitivity- Mono, 26 dB S/N Ratio	<22 dBf
Total Harmonic Distortion	<2%
Signal to Noise Ratio	>50 dBA
AC power (power adapter)	Brand name: Philips; Model:Y07FF-050-0500G; Input: 100-240V~, 50/60 Hz, 0.25 A; Output: 5.0V === 500 mA
Operation Power Consumption	1.2 W
Standby Power Consumption	<1 W
Dimensions: Main Unit (W x H x D)	191 x 103 x 69.5 mm
Weight: -Main Unit	0.33 kg

Čeština

Celková výstupní výkon	0.4 W RMS
Rozsah ladění	87,5 až 108 MHz
Krok ladění	100 kHz
Citlivost- Mono, odstup signálu/šum 26 dB	<22 dBf
Celková harmonická zkreslení	<2 %
Odstup signál/šum	>50 dBA
Nápojení střeživým proudem (napájecí adaptér)	Název značky: Philips; Model:Y07FF-050-0500G; Vstup: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,25 A; Výstup: 5,0 V === 500 mA
Spotřeba elektrické energie při provozu	1,2 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	<1 W
Rozměry: Hlavní jednotka (Š x V x H)	191 x 103 x 69,5 mm
Hmotnost: - Hlavní jednotka	0,33 kg

Dansk

Samlet udgangseffekt	0,4 W RMS
Indstillingsområde	87,5 - 108 MHz
Indstilling af gitter	100 kHz
Sensitivitet- Mono, 26 dB signal/lyd ratio	<22 dBf
Samlet harmonisk forvrængning	< 2 %
Signal-/støjforhold	> 50 dBA
Vekselstrøm (strømadapter)	Varemerkenavn: PHILIPS; Model:Y07FF-050-0500G; Indgang: 100-240 V~; 50/60 Hz, 0,25 A; Udgang: 5,0 V === 500 mA
Strømforbrug ved drift	1,2 W
Strømforbrug ved standby	<1 W
Mål: Hovedenhed (B x H x D)	191 x 103 x 69,5 mm
Vægt: -Hovedenhed	0,33 kg

Deutsch

Gesamt Ausgangsleistung	0.4W RMS
Empfangsbereich	87,5 bis 108 MHz
Abstimmungsbereich	100 kHz
Empfindlichkeit - Mono, 26 dB S/N Ratio	< 22 dBf
Klirrfaktor	< 2 %
Signal/Rausch-Verhältnis	> 50 dBA
Netzspannung (Netzteil)	Markenname: Philips; Model:Y07FF-050-0500G; Eingangsleistung: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,25 A; Ausgangsleistung: 5,0 V === 500 mA
Betriebs-Stromverbrauch	1,2 W
Standby-Stromverbrauch	< 1 W
Abmessungen: Hauptgerät (B x H x T)	191 x 103 x 69,5 mm
Gewicht: -Hauptgerät	0,33 kg

Ελληνικά

Συνολική ισχύς εξόδου	0,4W RMS
Εύρος συντονισμού	87,5-108 MHz
Βήμα συντονισμού	100 ΚHz
Ευαισθησία - Μονοφωνικός λόγος σήματος προς θόρυβο 26 dB	<22 dBf
Συνολική αρμονική παραμόρφωση	<2%
Λόγος σήματος προς θόρυβο	>50 dBA
Ρεύμα AC (προφοδότηκό)	Επωνυμία: PHILIPS; Μοντέλο:Y07FF-050-0500G; Είσοδος: 100-240 V~; 50/60 Hz, 0,25 A; Έξοδος: 5,0 V === 500 mA
Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία	1,2 W
Κατανάλωση ενέργειας σε αναμονή	<1 W
Διαστάσεις: Κύρια μονάδα (Π x Y x B)	191 x 103 x 69,5 χιλ.
Βάρος: - Κύρια μονάδα	0,33 κιλό

Español

Potencia de salida total	0.4 W RMS
Gamma de sintonización	87,5 - 108 MHz
Rango de sintonización	100 kHz
Sensibilidad - Mono, relación S/R 26 dB	<22 dBf
Distorsión armónica total	< 2%
Relación señal/ruido	>50 dBA
Alimentación de CA (adaptador de alimentación)	Nombre de la marca: Philips; Modelo:Y07FF-050-0500G; Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,25 A; Salida: 5 V === 500 mA
Consumo de energía en funcionamiento	1,2 W
Consumo en modo de espera	<1 W
Dimensiones: Unidad principal (ancho x alto x profundo)	191 x 103 x 69,5 mm
Peso: -Unidad principal	0,33 kg

Suomi